

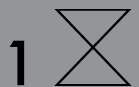
OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13996A/ HG13996B

Version: 01/2026

IAN 507020_2507





POP-UP BEACH SHELTER / POP-UP-STRANDMUSCHEL / TENTE DE PLAGE POP-UP

GB IE NI MT

POP-UP BEACH SHELTER

Operation and safety notes

DE AT BE CH

POP-UP-STRANDMUSCHEL

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

FR BE CH

TENTE DE PLAGE POP-UP

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

IT CH MT

TENDA DA SPIAGGIA POP-UP

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

ES

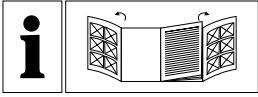
PARAVIENTO AUTODESPLEGABLE DE PLAYA

Instrucciones de utilización y de seguridad

PT

TENDA DE PRAIA POP-UP

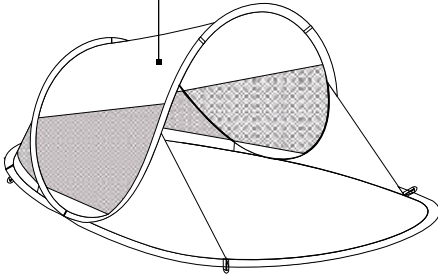
Instruções de utilização e de segurança



GB/IE/NI/MT	Operation and safety notes	Page	5
DE/AT/BE/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	8
FR/BE/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	12
IT/CH/MT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	16
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	19
PT	Instruções de utilização e de segurança	Página	22

HG13996A

1x 1



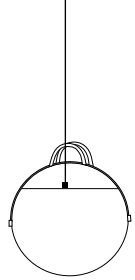
2x 2



6x 3

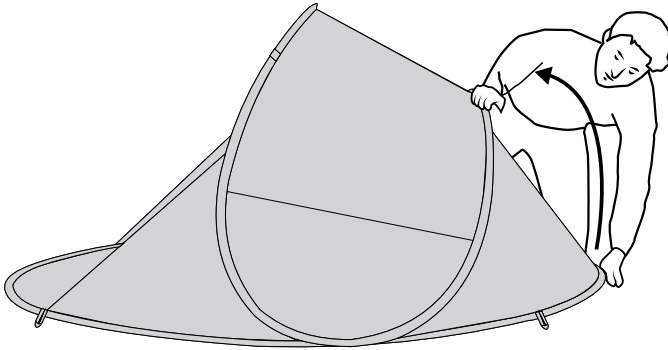


1x 4



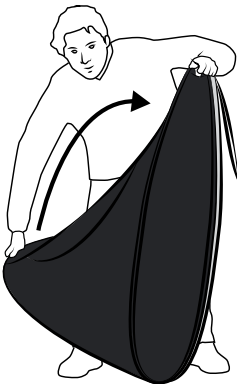
A

HG13996A



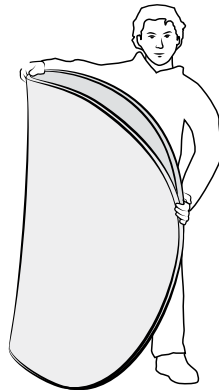
B

HG13996A



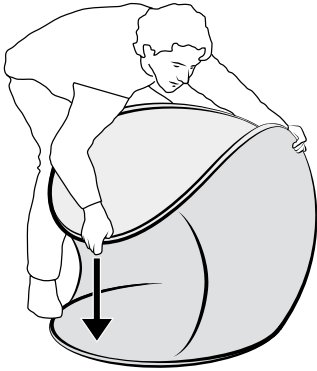
C

HG13996A

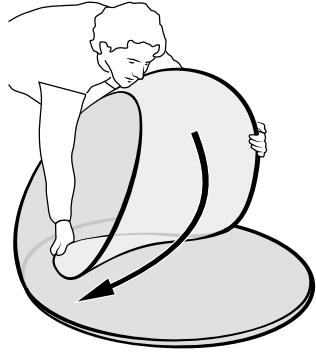


D

HG13996A

**E**

HG13996A

**F**

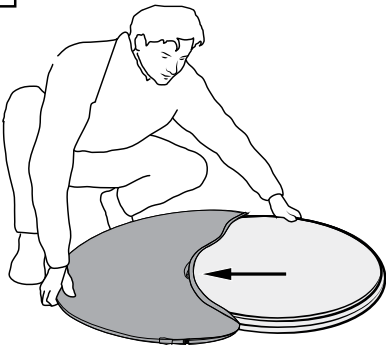
HG13996A

**G**

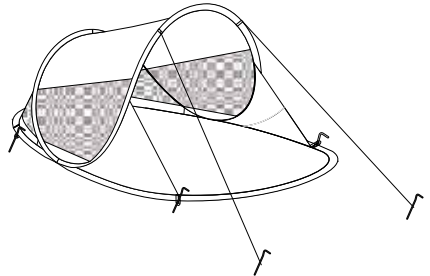
HG13996A

**H**

HG13996A

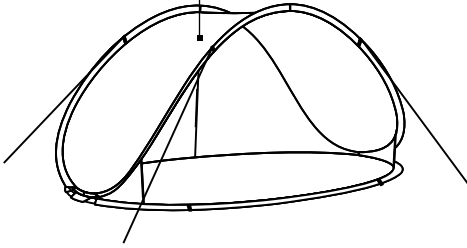
**I**

HG13996A



HG13996B

1x 1



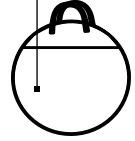
4x 2



8x 3

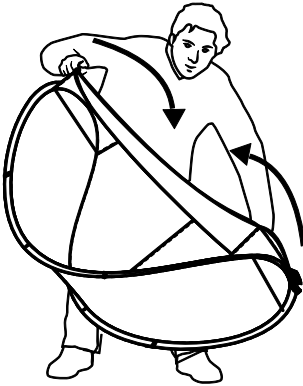


1x 4



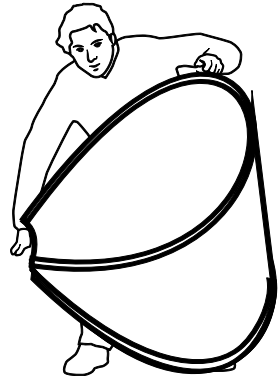
A

HG13996B



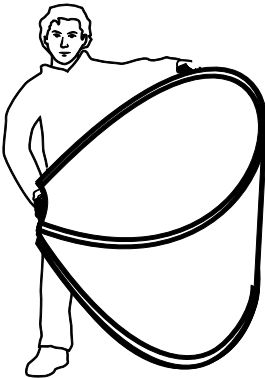
B

HG13996B



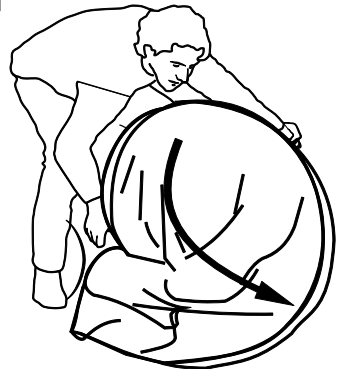
C

HG13996B



D

HG13996B

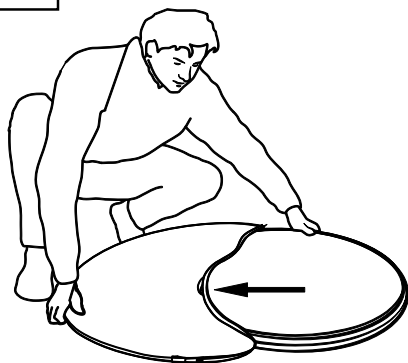


E

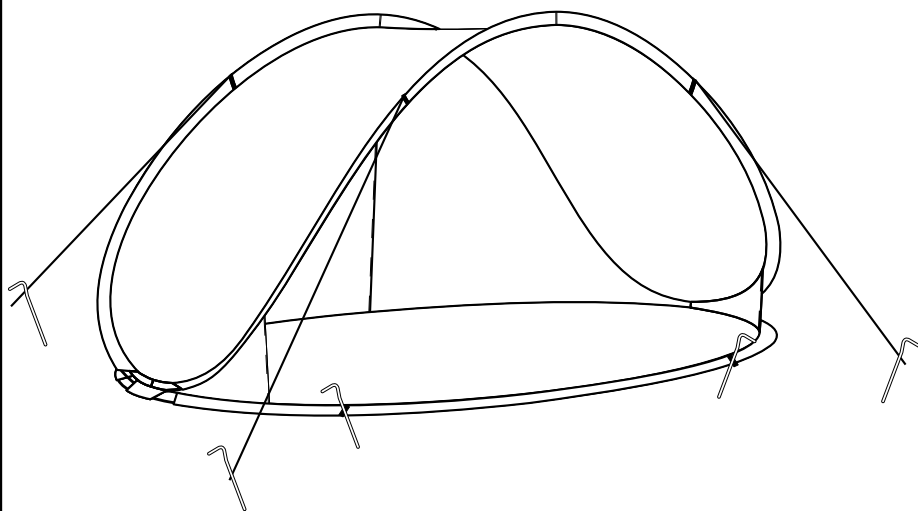
HG13996B

**F**

HG13996B

**G**

HG13996B



List of pictograms used



Safety Information
Instruction for use

POP-UP BEACH SHELTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it. You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 507020_2507.

● Proper Use

This product is intended for use as protection against the wind and sun. The material of the beach shelter is not watertight over a prolonged period. It should not therefore be used in the rain. The product is not intended for commercial use.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Description of parts and features

- 1 Pop-Up Beach Shelter
- 2 Guy line
- 3 Peg
- 4 Carrying bag

● Technical data

Dimensions: HG13996A: 195 x 120 x 90cm
(L x W x H)
HG13996B: 180 x 125 x 83 cm
(L x W x H)



Safety advice

**KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE.
SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY
IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.**

- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.
- ⚠ CAUTION!** Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.
- ⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!** Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.
 - Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your beach shelter.
 - Sandy surfaces reduce the stability of the beach shelter. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs.
 - Never knock the pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the peg positioned in a different location.
 - The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the pegs in the ground.
 - If the beach shelter is erected in the wrong order, this may cause damage to the beach shelter. All liability is excluded in such cases.
 - It is not recommended to take away any sewn label.
 - Please familiarise yourself with the local fire protection regulations.

⚠ WARNING! Do not use as a camping tent!

⚠ WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter!

⚠ WARNING! The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too taut when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.
- Do not use any insect spray in or on the beach shelter.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the beach shelter skin.

● Assembly

- Please ensure that the product is only assembled/disassembled by a competent person.

● Erecting the product

ATTENTION: Please note that the poles are under tension and snap into the natural shape of the product. Taking care that the release of tension does not cause any injury. Throw the product away from you into the air.

● Folding the product

- Grab all the loops together in one of your hands. Start at the rear end in order to allow the air escape completely through the front entrance (see fig. A-B).
- Keep the four loops gathered in one hand and put the product into an upwards position (see fig. C).

- Press the tip of the upper loop towards the ground and move it towards the middle. Keep pressing downwards the new loops with one hand while the other hand keeps holding the other four loops together (see fig. D-E (model HG13996A) / see fig. D (model HG13996B)).
- Loosen the grip of the hand that holds the 4 loops and fold all loops into each other (see fig. F-G (model HG13996A) / see fig. E (model HG13996B)).
- You can now store the product in its carrying bag 4 (see fig. H (model HG13996A) / see fig. F (model HG13996B)).

● Cleaning and care

⚠ CAUTION! Never wash the product in a washing machine.

⚠ CAUTION! Never use petrol, solvent or other cleaning agents. Otherwise there is a danger of damage to the product.

Condensation can form in all synthetic products; you should therefore air the tent as frequently as possible in order to counteract this.

- For cleaning the product and removing any stains you should only use a cleaning agent that is specifically intended for cleaning polyester products.
- Remove any dirt from the product with a soft sponge and clean water.
- Please allow all parts to dry thoroughly before you repack the product. This will prevent the formation of mould, bad odours and discolouration.
- If the zipper sticks when being opened or closed, spray it with silicone spray.
- Store the product in a cool dry area.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility.

Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 507020_2507) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving, on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

Ⓜ **Service Great Britain**

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Ⓜ **Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: owim@lidl.ie

Ⓜ **Service Northern Ireland**

E-Mail: owim@lidl.ie

Ⓜ **Service Malta**

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Legende der verwendeten Piktogramme



Sicherheitshinweise
Handlungsanweisungen

POP-UP-STRANDMUSCHEL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 507020_2507 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Wind- und Sonnenschutz vorgesehen. Das Material der Strandmuschel ist auf Dauer nicht wasserdicht. Sie sollte daher nicht im Regen verwendet werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

UV-STANDARD 801-UPF 30

● Teilebeschreibung

- 1 Pop-up-Strandmuschel
- 2 Abspannleine
- 3 Hering
- 4 Tragetasche

● Technische Daten

Maße: HG13996A: 195 x 120 x 90cm
(L x B x H)
HG13996B: 180 x 125 x 83 cm
(L x B x H)



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ VORSICHT! Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht am Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/oder Beschädigungen können die Folgen sein.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.

- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Zelt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Entfernen Sie keine eingenähten Etiketten, Typen oder Hinweisschilder.
- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort vertraut.

⚠️ WARNUNG! Nicht als Campingzelt verwenden!

⚠️ WARNUNG! Kein offenes Feuer im Inneren oder in der Nähe der Strandmuschel benutzen!

⚠️ WARNUNG! Die Strandmuschel darf nicht komplett geschlossen werden, solange sich Personen im Inneren befinden!

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Stellen Sie die Strandmuschel nicht zu straff auf, da sie sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie kein Insektenspray in oder auf der Strandmuschel.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden, und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

● Montage

- Achten Sie darauf, dass das Produkt nur von einer fachkundigen Person montiert/demontiert wird.

● Produkt aufbauen

ACHTUNG: Bitte beachten Sie, dass das Gestänge unter Spannung steht und immer in die natürliche Form des Produkts springt. Achten Sie darauf, dass die Spannkraft keine Verletzungen verursacht. Werfen Sie das Produkt von sich in die Luft.

● Produkt zusammenfalten

- Greifen Sie die Mittelpunkte der oberen Schlaufen in einer Hand und ziehen Sie die Mittelpunkte der unteren Schlaufen hinzu. Starten Sie am hinteren Ende des Produkts, damit die Luft vorne durch den Eingang vollständig entweichen kann (siehe Abb. A–B).
- Halten Sie das Produkt hochkant und halten Sie alle 4 Schlaufen dabei in einer Hand (siehe Abb. C).
- Drücken Sie die Spitze des oberen Bogens in Richtung Boden und drehen Sie diese in Richtung Mitte. Drücken Sie die neuen Schlaufen mit einer Hand nach unten, während die andere Hand immer noch die 4 Schlaufen zusammenhält (siehe Abb. D-E (Modell HG 13996A) / siehe Abb. D (Modell HG 13996B)).
- Neue Schlaufen bilden sich, während Sie weiterhin nach unten drücken. Lösen Sie den Griff der Hand, die die 4 Schlaufen zusammenhält und schieben Sie alle Bögen ineinander (siehe Abb. F-G (Modell HG 13996A) / siehe Abb. E (Modell HG 13996B)).
- Sie können das Produkt nun in der Tragetasche 4 aufbewahren (siehe Abb. H (Modell HG 13996A) / siehe Abb. F (Modell HG 13996B)).

● Reinigung und Pflege

⚠️ VORSICHT! Waschen Sie das Produkt niemals in einer Waschmaschine.

⚠️ VORSICHT! Benutzen Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder andere Reinigungsmittel. Andernfalls drohen Beschädigungen des Produkts.

In allen synthetischen Produkten kann es zu Kondensbildung kommen; lüften Sie also so häufig wie möglich, um den Effekt abzuschwächen.

- Verwenden Sie für die Reinigung und für die Flecken nur ein Reinigungsmittel, welches speziell für das Polyester-Produkt geeignet ist.
- Entfernen Sie Schmutz vom Produkt mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.

- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie das Produkt wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.
- Sprühen Sie die Reißverschlüsse mit Silikonspray ein, wenn diese beim Öffnen oder Schließen haken.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung.

Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbonn und die Artikelnummer (IAN 507020_2507) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbonn) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447744

E-Mail: owim@lidl.at

BE Service Belgien

Tél.: 0800 12089

E-Mail: owim@lidl.be

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

Liste des pictogrammes utilisés



Informations de sécurité
Consignes d'utilisation

● Données techniques

Dimensions : HG13996A: 195 x 120 x 90cm
(L x l x H)
HG13996B: 180 x 125 x 83 cm
(L x l x H)

TENTE DE PLAGES POP-UP

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

Vous pouvez télécharger et consulter ce manuel ainsi que de nombreux autres sur le site www.lidl-service.com. En scannant le code QR, vous serez directement redirigé vers le site du service Lidl (www.lidl-service.com), où vous pourrez ouvrir votre manuel d'instructions en saisissant le numéro d'article (IAN) 507020_2507.

● Utilisation correcte

Ce produit est prévu pour être utilisé comme protection contre le vent et le soleil. Le matériau de la tente de plage n'est pas étanche sur une période prolongée. La tente ne doit donc pas être utilisée sous la pluie. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

STANDARD UV 801- UPF 30

● Description des pièces et caractéristiques

- 1 Tente de plage pop-up
- 2 Cordon d'attache
- 3 Piquet
- 4 Sac de transport



Consignes de sécurité

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI DANS UN ENDROIT SÛR. TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS AU TIERS AUQUEL VOUS DONNEZ LE PRODUIT.

⚠ MISE EN GARDE ! RISQUE DE BLESSURE ! Assurez-vous que toutes les pièces sont intactes et qu'elles ont été assemblées correctement. Un risque de blessure existe en cas d'assemblage incorrect. Les pièces endommagées peuvent avoir un effet sur la sécurité et le fonctionnement.

⚠ ATTENTION ! Ne laissez pas les enfants sans surveillance. Ce produit n'est pas une structure pour l'escalade ou un jouet. Veillez à ce que personne ne grimpe ou ne s'appuie sur le produit, en particulier les enfants. Le produit pourrait se déséquilibrer et se renverser. Ceci peut entraîner des blessures et/ou des dommages.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! N'assemblez jamais le produit dans des conditions de vent fort.

- Choisissez un terrain aussi plat et ferme que possible pour ériger la tente de plage.
- Le sable réduit la stabilité de la tente. Veillez à ce que les piquets puissent être enfoncés fermement dans le sol.
- N'enfoncez jamais les piquets dans le sol en forçant ! Le cas échéant, les cordons d'attache peuvent uniquement être tendus à l'aide d'un arceau et le piquet peut être positionné à un autre endroit.
- Les points de raccord et les cordons d'attache doivent régulièrement être vérifiés, ainsi que la fermeté des piquets dans le sol.
- Si la tente de plage est montée sans respecter les consignes, elle risque de s'endommager. Toute responsabilité est exclue dans un tel cas.

- Il n'est pas recommandé de retirer les étiquettes cousues.
- Veuillez vous familiariser avec la réglementation locale relative à la protection contre les incendies.

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez pas le produit comme tente de camping !

⚠ AVERTISSEMENT ! N'allumez pas un feu à l'intérieur de la tente de plage ou à proximité de celle-ci !

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne fermez pas entièrement la tente de plage lorsque des personnes se trouvent à l'intérieur !

Remarque sur les effets de la météo et du climat

- Veillez à ce que la tente de plage ne soit pas trop tendue lorsqu'elle est montée, sinon elle ne pourra pas s'adapter à des conditions météo changeantes et risque de s'endommager.
- Les fermetures à zip sont des pièces d'usure et ne sont pas couvertes par les conditions de garantie.
- N'utilisez pas de bombe insecticide à l'intérieur de la tente de plage ou sur celle-ci.
- Les petits trous au niveau des coutures peuvent être réparés à l'aide d'une colle aérosol pour tissus et une bombe d'imperméabilisant peut être utilisée sur le tissu de la tente.

● Assemblage

- Assurez-vous que le produit est uniquement monté/démonté par une personne compétente.

● Montage du produit

ATTENTION : Veuillez noter que les arceaux sont sous tension et prennent la forme du produit tout seuls. Attention à ce que le mouvement brusque des arceaux n'entraîne pas de blessures. Lancez le produit en l'air à une certaine distance.

● Pliage du produit

- Rassemblez tous les arceaux dans l'une de vos mains. Commencez par l'arrière pour permettre à l'air de s'échapper entièrement à travers l'ouverture avant (voir schémas A-B).
- Gardez les quatre arceaux dans une main et mettez le produit à la verticale (voir schéma C).
- Poussez l'extrémité de l'arceau supérieur vers le sol et déplacez-le vers le milieu. Continuez à appuyer les nouveaux arceaux vers le bas à une main tandis que l'autre main maintient toujours les quatre autres arceaux ensemble (voir schéma D-E (modèle HG13996A) / voir schéma D (modèle HG13996B)).
- Relâchez la main qui tient les 4 arceaux et pliez tous les arceaux les uns dans les autres (voir schéma F-G (modèle HG13996A) / voir schéma E (modèle HG13996B)).
- Vous pouvez désormais ranger le produit dans son sac 4 (voir schéma H (modèle HG13996A) / voir schéma F (modèle HG13996B)).

● Nettoyage et entretien

⚠ MISE EN GARDE ! Ne lavez jamais le produit dans une machine à laver.

⚠ ATTENTION ! N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou d'autres produits de nettoyage. Sinon, vous risquez d'endommager le produit.

De la condensation peut se former sur les produits synthétiques, vous devez donc aérer la tente aussi souvent que possible pour éviter que cela ne se produise.

- Pour nettoyer le produit et en éliminer les taches, utilisez uniquement un produit de nettoyage spécialement prévu pour le nettoyage du polyester.
- Retirez la saleté du produit à l'aide d'une éponge douce et d'eau propre.
- Laissez toutes les parties du produit bien sécher avant de le ranger. Ceci évitera la prolifération de moisissures, de mauvaises odeurs et la décoloration du produit.

- Si la fermeture à zip est difficile à ouvrir ou fermer, pulvérisez du lubrifiant silicone dessus.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur.

Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées. Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 507020_2507) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

(FR) Service après-vente France
Tél.: 0800 919 270
E-Mail: owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

(CH) Service après-vente Suisse
Tél.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

Elenco dei simboli utilizzati



Avvertenza di sicurezza
Istruzioni per l'uso

TENDA DA SPIAGGIA POP-UP

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

Puoi scaricare e visualizzare questo e numerosi altri manuali sul sito www.lidl-service.com. Scansionando il codice QR, verrai reindirizzato subito al sito web dell'assistenza di Lidl (www.lidl-service.com) dove potrai aprire il tuo manuale di istruzioni per l'uso inserendo il codice prodotto (IAN) 507020_2507.

● Destinazione d'uso

Questo prodotto è progettato per offrire protezione contro vento e sole. Il materiale del prodotto non è impermeabile per lunghi periodi. Pertanto, non usarlo in caso di pioggia. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

UV STANDARD 801-UPF 30

● Contenuto della confezione

- 1 Tenda da spiaggia pop-up
- 2 Tirante
- 3 Paletto
- 4 Borsa di trasporto

● Specifiche tecniche

Dimensioni: HG13996A: 195 x 120 x 90cm
(L x l x H)
HG13996B: 180 x 125 x 83 cm
(L x l x H)



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO. IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, ALLEGARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE.

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano in buone condizioni e assemblati correttamente. Un assemblaggio scorretto comporta il rischio di lesioni. Eventuali parti danneggiate possono compromettere la sicurezza e le funzionalità del prodotto.

⚠ ATTENZIONE! Non lasciare i bambini senza supervisione. Il prodotto non è una struttura di arrampicata né un giocattolo. Assicurarsi che nessuna persona, in particolare i bambini, salga o si appoggi al prodotto. Il prodotto può sbilanciarsi e ribaltarsi, con il rischio di lesioni e/o danni.

⚠ ATTENZIONE! RISCHIO DI LESIONI!

Non assemblare il prodotto per alcun motivo in presenza di forte vento.

- Selezionare un terreno il più possibile piatto e solido su cui installare la tenda da spiaggia.
- Le superfici sabbiose riducono la stabilità della tenda. Assicurarsi che la superficie sia in grado di trattenere i paletti saldamente.
- Non inserire i paletti nel terreno con forza. Se è necessario estendere i tiranti, usare un anello e posizionare il paletto in un altro punto.
- Verificare regolarmente che tutti i punti di collegamento e i tiranti siano intatti e che i paletti siano inseriti saldamente nel terreno.
- La tenda da spiaggia può subire danni se non viene assemblata nell'ordine corretto. Tali danni non sono coperti dalla garanzia.
- Si raccomanda di non rimuovere eventuali etichette cucite sul prodotto.

- Informarsi sulle normative locali relative alla protezione dagli incendi.

⚠ AVVERTENZA! Non usare il prodotto come tenda da campeggio.

⚠ AVVERTENZA! Non accendere fiamme libere dentro o in prossimità della tenda da spiaggia.

⚠ AVVERTENZA! Non chiudere completamente la tenda da spiaggia quando sono presenti persone al suo interno.

Conseguenze degli eventi meteorologici

- Dopo averla assemblata, assicurarsi che la tenda da spiaggia non sia eccessivamente tesa; in caso contrario non sarà in grado di adattarsi al cambiamento delle condizioni meteorologiche e potrebbe subire danni.
- Le cerniere lampo sono parti soggette a usura e non sono coperte dalla garanzia.
- Non usare spray per insetti dentro o sopra la tenda da spiaggia.
- Piccoli strappi lungo le cuciture possono essere riparate con un apposito spray; inoltre, è possibile ricoprire il tessuto della tenda con uno spray impermeabilizzante.

● Assemblaggio

- Il prodotto deve essere assemblato/ disassemblato esclusivamente da persone competenti.

● Installazione del prodotto

ATTENZIONE! I pali della tenda sono in tensione e, all'apertura, assumeranno la forma del prodotto. Prestare attenzione a evitare lesioni dovute al rilascio della tensione. Lanciare il prodotto in aria, lontano da sé.

● Chiusura del prodotto

- Afferrare tutti gli anelli in una mano. Iniziare dalla parte posteriore, affinché l'aria fuoriesca completamente dall'apertura anteriore (Fig. A-B).
- Tenendo i quattro anelli in una mano, portare il prodotto in posizione verticale (Fig. C).

- Spingere l'estremità dell'anello superiore verso il terreno e spostarlo verso il centro. Spingere verso il basso un altro anello con una mano tenendo gli altri quattro anelli nell'altra mano (Fig. D-E per il (modello HG13996A) / Fig. D per il (modello HG13996B)).
- Rilasciare i 4 anelli dalla mano e ripiegare tutti gli anelli l'uno verso l'altro (Fig. F-G per il (modello HG13996A) / Fig. E per il (modello HG13996B)).
- Ora è possibile inserire il prodotto nella borsa di trasporto 4 (Fig. H per il (modello HG13996A) / Fig. F per il (modello HG13996B)).

● Pulizia e manutenzione

⚠ ATTENZIONE! Non lavare il prodotto in lavatrice.

⚠ ATTENZIONE! Non usare benzina, solventi o altri detergenti perché possono danneggiare il prodotto.

Sui prodotti sintetici può formarsi della condensa; pertanto, arieggiare il prodotto il più frequentemente possibile per contrastare il fenomeno.

- Per pulire il prodotto e rimuovere eventuali macchie, usare esclusivamente un detergente specifico per la pulizia di prodotti in poliestere.
- Rimuovere eventuale sporcizia dal prodotto con una spugna morbida e acqua pulita.
- Per evitare la formazione di muffa, cattivi odore o scolorimenti, lasciare che tutte le parti si asciughino completamente prima di riporre il prodotto nella confezione
- Se la cerniera si inceppa durante l'apertura o la chiusura, lubrificarla con del silicone spray.
- Riporre il prodotto in un luogo fresco e asciutto.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore.

Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto.

Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 507020_2507) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● **Assistenza**

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: owim@lidl.it

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: owim@lidl.ch

MT Assistenza Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: owim@lidl.com.mt

Lista de pictogramas utilizados



Información sobre seguridad
Instrucciones de uso

PARAVIENTO AUTODESPLEGABLE DE PLAYA

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes. Puede descargar y ver este y muchos otros manuales en www.lidl-service.com. Escaneando el código QR accederá directamente a la página web de servicio de Lidl (www.lidl-service.com), donde puede abrir su manual de instrucciones introduciendo el número de artículo (IAN) 507020_2507.

● Uso correcto

Este producto está destinado a la protección contra el viento y el sol. El material de la tienda de playa no es estanco durante un periodo de tiempo prolongado. Por lo tanto, no debe utilizarse bajo la lluvia. Este producto no está destinado a un uso comercial.

ESTÁNDAR UV 801-UPF 30

● Descripción de piezas y características

- 1 Paraviento autodesplegable de playa
- 2 Línea tensora
- 3 Clavija
- 4 Bolsa de transporte

● Datos técnicos

Dimensiones: HG13996A: 195 x 120 x 90cm
(L x An x Al)
HG13996B: 180 x 125 x 83 cm
(L x An x Al)



Consejos sobre seguridad

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO. PASE TODOS LOS DOCUMENTOS A UN TERCERO SI LE ENTRAGA EL PRODUCTO.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

Asegúrese de que todas las piezas están intactas y se han montado correctamente. Existe riesgo de lesiones si se monta de forma incorrecta. Las piezas dañadas pueden afectar a la seguridad y al funcionamiento.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! No dejar a los niños sin vigilancia. El producto no es un parque infantil ni un juguete. Asegúrese de que nadie se suba o se apoye en el producto, especialmente los niños. El producto podría desequilibrarse y volcarse. Esto puede provocar lesiones y/o daños.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! ¡RIESGO DE LESIONES!

En ningún caso monte el producto con viento fuerte.

- Elija un terreno lo más llano y firme posible para levantar la tienda de playa.
- Las superficies arenosas reducen la estabilidad de la tienda de playa. Verifique que la superficie ofrezca una sujeción firme para las clavijas.
- ¡Nunca golpee las clavijas contra el suelo con fuerza! En caso necesario, las líneas de tensión sólo deben extenderse con la ayuda de un lazo y la clavija debe colocarse en un lugar diferente.
- Debe comprobarse periódicamente la integridad de todos los puntos de conexión y las líneas de tensión, así como la firmeza de las estacas en el suelo.

- Si se monta la tienda de playa en el orden incorrecto, pueden producirse daños en la misma. En tales casos, queda excluida toda responsabilidad.
- No se recomienda quitar ninguna etiqueta cosida.
- Familiarícese con la normativa local de protección contra incendios.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡No utilizar como tienda de campaña!

⚠ ¡ADVERTENCIA! No encienda fuego dentro o cerca de la tienda de playa.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡La tienda de playa no debe estar completamente cerrada mientras haya gente dentro!

Tenga en cuenta los efectos del tiempo y el clima

- Verifique que la tienda de playa no esté demasiado tensa al montarla, ya que de lo contrario no podrá adaptarse a las cambiantes condiciones meteorológicas y podría resultar dañada.
- Las cremalleras son piezas de desgaste y no entran en las condiciones de garantía.
- No utilice ningún insecticida en aerosol sobre la tienda de playa.
- Las pequeñas fugas en las costuras se pueden reparar con un spray para costuras y se puede utilizar un spray de impregnación para el revestimiento de la tienda de playa.

● Montaje

- Asegúrese de que el montaje/desmontaje del producto lo realice únicamente una persona competente.

● Montaje del producto

ATENCIÓN: Tenga en cuenta que los postes están bajo tensión y se ajustan a la forma natural del producto. Tenga cuidado para que la liberación de la tensión no cause ninguna lesión. Lance el producto lejos de usted al aire.

● Plegado del producto

- Tome todos los bucles juntos con una de sus manos. Empiece por el extremo posterior para que el aire salga completamente por la entrada delantera (ver fig. A-B).
- Mantenga los cuatro bucles recogidos en una mano y coloque el producto en posición hacia arriba (ver fig. C).
- Presione la punta del lazo superior hacia el suelo y muévelo hacia el centro. Siga presionando hacia abajo los nuevos bucles con una mano mientras con la otra mantiene unidos los otros cuatro bucles (ver fig. D-E (modelo HG13996A) / ver fig. D (modelo HG13996B)).
- Afloje el agarre de la mano que sujeta los 4 bucles y doble todos los bucles entre sí (ver fig. F-G (modelo HG13996A) / ver fig. E (modelo HG13996B)).
- Ahora puede guardar el producto en su bolsa de transporte 4 (ver fig. H (modelo HG13996A) / ver fig. F (modelo HG13996B)).

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡PRECAUCIÓN! No lave nunca el producto en la lavadora.

⚠ ¡PRECAUCIÓN! No utilice nunca gasolina, disolvente u otros productos de limpieza. De lo contrario, existe el riesgo de dañar el producto.

En todos los productos sintéticos puede formarse condensación, por lo que debe ventilar la tienda con la mayor frecuencia posible para contrarrestarla.

- Para limpiar el producto y eliminar las manchas, utilice únicamente un producto de limpieza específico para productos de poliéster.
- Elimine la suciedad del producto con una esponja suave y agua limpia.
- Deje que todas las piezas se sequen bien antes de volver a embalar el producto. Esto evitará la formación de moho, malos olores y decoloración.

- ❑ Si la cremallera se atasca al abrirla o cerrarla, rocíela con spray de silicona.
- ❑ Guarde el producto en un lugar fresco y seco.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante.

Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

● **Garantía**

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada. La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 507020_2507) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES Asistencia en España

Tel.: 900984989

E-Mail: owim@lidl.es

Lista de pictogramas usados



Informação de segurança
Instruções de utilização

TENDA DE PRAIA POP-UP

● Introdução

Damos-lhe os parabéns pela aquisição do seu novo produto. Acabou de adquirir um produto de grande qualidade. Familiarize-se com o aparelho antes da primeira colocação em funcionamento. Para tal, leia atentamente este manual de instruções e as indicações de segurança. Utilize o produto apenas como descrito e para as áreas de aplicação indicadas. Armazene este manual em um lugar seguro. Se entregar este produto a terceiros, entregue também todos os documentos. Pode descarregar e visualizar este e muitos outros manuais em www.lidl-service.com. Ao ler o código QR, será direcionado diretamente para o site de assistência da Lidl (www.lidl-service.com), onde poderá abrir o manual de instruções introduzindo o número do artigo (IAN) 507020_2507.

● Utilização adequada

Este produto foi criado para ser usado como proteção contra o vento e sol. O material do abrigo de praia não é à prova de água durante um período prolongado. Assim, não deverá ser usado à chuva. O produto não foi criado para uma utilização comercial.

NORMA UV 801-UPF 30

● Descrição das peças e funcionalidades

- 1 Tenda de praia Pop-up
- 2 Corda de sustentação
- 3 Estaca
- 4 Saco de transporte

● Características técnicas

Dimensões: HG13996A: 195 x 120 x 90cm
(C x L x A)
HG13996B: 180 x 125 x 83 cm
(C x L x A)



Conselho de segurança

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO. ENTREGUE TODOS OS DOCUMENTOS A TERCEIROS SE LHES ENTREGAR O PRODUTO.

⚠ CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS!

Certifique-se de que nenhuma das partes tem danos e que foram montadas corretamente. Existe o risco de ferimentos se a montagem for feita incorretamente. As peças danificadas podem afetar a segurança e as funções.

⚠ CUIDADO! Não deixe as crianças sem supervisão. O produto não é uma estrutura para se trepar nem um brinquedo. Certifique-se de que ninguém sobe nem se pendura no produto, especialmente as crianças. O produto pode ficar desequilibrado e cair. Isto pode dar origem a ferimentos e danos.

⚠ CUIDADO! RISCO DE FERIMENTOS!

Nunca monte o produto com vento forte.

- Selecione um terreno plano e firme para erguer o seu abrigo de praia.
- Superfícies arenosas reduzem a estabilidade do abrigo de praia. Certifique-se de que a superfície fornece um suporte firme para as estacas.
- Nunca bata com as estacas no chão com força! Se necessário, as cordas deverão ser esticadas apenas com a ajuda de um arco e a estaca posicionada num local diferente.
- Verifique regularmente a integridade de todos os pontos de ligação e das cordas, bem como a firmeza das estacas no chão.
- Se o abrigo de praia for erguido pela ordem errada, isso pode danificá-lo. Não nos responsabilizamos nestas situações.

- Não recomendamos que retire qualquer etiqueta costurada.
- Familiarize-se com as normas locais de proteção contra fogos.

⚠️ AVISO! Não use como tenda de campismo!

⚠️ AVISO! Não tenha chamas sem proteção no interior ou perto do abrigo de praia!

⚠️ AVISO! O abrigo de praia pode não fechar por completo enquanto houver pessoas no interior!

Tenha em conta os efeitos do tempo e do clima.

- Certifique-se de que o abrigo de praia não fica muito tenso quando for montado, caso contrário, pode não se conseguir adaptar à mudança das alterações atmosféricas e pode ficar danificado.
- Os fechos são peças de desgaste e não são abrangidos pela garantia.
- Não use inseticida dentro ou em cima do abrigo de praia.
- Pequenos rasgos nas costuras podem ser reparados com um spray para costuras, e pode usar spray de impregnação na estrutura do abrigo de praia.

● **Montagem**

- Certifique-se de que o produto é montado/desmontado apenas por uma pessoa competente.

● **Levantar o produto**

ATENÇÃO: Tenha em conta que as hastes estão sob tensão e encaixam na forma natural do produto. Tenha cuidado quando libertar a tensão para não se magoar. Atire o produto para o ar para longe de si.

● **Dobrar o produto**

- Junte todos os arcos numa das suas mãos. Comece na extremidade traseira, de modo a que o ar possa escapar completamente através da entrada dianteira (consulte a Imagem A-B).

- Mantenha os quatro arcos juntos numa mão e coloque o produto virado para cima (consulte a Imagem C).
- Pressione a ponta do arco superior na direção do chão e mova-o para o meio. Continue a pressionar os novos arcos para baixo com uma mão enquanto a outra mão continua a segurar os outros quatro arcos (consulte a Imagem D-E - modelo HG13996A / consulte a Imagem D - modelo HG13996B).
- Liberte a mão que segura os 4 arcos e dobre todos os arcos uns nos outros (consulte a Imagem F-G - modelo HG13996A / consulte a Imagem E - modelo HG13996B).
- Agora, pode guardar o produto na mala de transporte 4 (consulte a Imagem H - modelo HG13996A / consulte a Imagem F - modelo HG13996B).

● **Limpeza e cuidados**

⚠️ CUIDADO! Nunca lave o produto na máquina de lavar.

⚠️ CUIDADO! Nunca use gasolina, solventes ou outros agentes de limpeza. Caso contrário, existe o risco de danos no produto.

Pode formar-se condensação em todos os produtos sintéticos. Assim, deixe a tenda arejar frequentemente, para evitar esta situação.

- Para limpar o produto e retirar manchas, deverá usar apenas um agente de limpeza criado especificamente para limpar produtos de poliéster.
- Retire qualquer sujidade do produto com uma esponja suave e água limpa.
- Deixe todas as partes secarem por completo antes de colocar o produto dentro do saco. Isto evita a formação de mofo, maus odores e descoloração.
- Se o fecho ficar preso quando estiver aberto ou fechado, pulverize-o com um spray de silicone.
- Guarde o produto num local fresco e seco.

● **Eliminação**

A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante.

Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos.

O logotipo Triman somente vale para a França.

● **Garantia**

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra. Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após a desembalagem do produto. No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida. Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro. Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.

● **Procedimento no caso de ativação da garantia**

De forma a garantir um rápido processamento do seu pedido, solicitamos as seguintes indicações:

Para qualquer questão, guarde o talão de compra e o número de artigo (IAN 507020_2507) como comprovativo da mesma.

Podes ver o número do artigo na placa de identificação, gravura, na folha título do manual (em baixo esquerda) ou no adesivo na lado de baixo ou de trás.

Caso erros de função ou outras falhas ocorram, entre em contato primeiramente com o seguinte departamento de serviço por telefone ou e-mail. Um produto identificado como falho, pode ser enviado gratuitamente para o endereço de serviço anexando o comprovativo de compra (nota) e a indicação da falha e quando ela ocorreu.

● **Assistência Técnica**

PT Serviço Portugal

Tel.: 800849000

E-Mail: owim@lidl.pt